

Wanaqh va lali'

Hunting (= "going in the forest")



1. Wanaqh ya lalit?*
- Do you hunt?*
2. Hi', swawi dishgamu' rrou du laligh. [AR-gr]*
- Yes, I really like hunting.*
3. Kouna wanaqh va lal.*
- I went hunting yesterday.*
4. Qalhda ya rriyuvoumut?*
- Did you kill anything [animals]?*
5. Hi swa'luvu', lhe gurra niyuvoumu'gh. [EB-gr]
- I shot it, but I didn't kill it.*
6. Jechach rriyuwou'm. [JJ-gr]
- I killed an animal.*
7. [Me'luqh / halhuqh] hi niyuvou'm. [AR-gr]*
- I killed it [elk / deer].*
8. Halhuqh rriyuwou'm siswupdi'lu. [??-ak]
- I killed a black deer.*
9. Halhuqh [tsou'mu / dou'mu / rrikou'm]. [EB-gr]
- I killed [one/two/three] deer.*
10. Wanuqh halilh. [DP+MB-gr]
- S/he is a hunter / s/he hunts.*
11. Wanaqh du lalilh. [DP-kt]
- S/he is/was hunting.*
12. Rriyuvou'milh. [EB-gr]
- S/he killed it [animal].*
13. Hi niyuvoumilh, tamilh. [JJ-gr]
- S/he killed it and butchered it.*
14. Wanaqh ga gou lalilh. [JJ-gr]
- S/he doesn't/didn't hunt anymore.*

da'luk

words (vocabulary & grammar)

	wanaqh	ya	lal	-it
	forest	yes/no?	go	you
hi'	swawi dishg -am	-u'	rrou du	lal -igh
yes	very like it	I	my ongoing go	-ing
kouna	wanaqh	va	lal	-0
yesterday	forest	go to do	go	I
qalhda	ya		rriyuvoum	-ut
something	yes/no?		kill it	you
hi	swa'l -uv -u'	lhe gurra	niyuvoum	-u'gh
then	shoot it I	finally not (I)	kill it	not
jechach			rriyuwou'm	-0
animal			kill it	I
me'luqh	halhuqh hi		niyuvou'm	-0
elk	deer then		kill it	I
halhuqh	rriyuwou'm -0	sisw -upd -i'lu		
deer	kill it I	black fuzzy	one	
halhuqh	tsou'mu	dou'mu	rrikou'm	
deer	I kill one	I kill two	I kill three	
	wanuqh		hal	-ilh
	forest		go	s/he
	wanaqh	du	lal	-ilh
	forest	ongoing	go	s/he
			rriyuvou'm	-ilh
			kill it	s/he
hi		niyuvoum	-ilh	tam
then		kill it	s/he	cut
	wanaqh	ga	gou	lal
	forest	not (s/he)	again	go
				s/he